



**GROUNDWOOD – QUALITY  
SPRUCE AND FIR (8 FOOT)**  
Twin Rivers Edmundston pulpmill

Effective Date: 2023/03/18

Version 1.8

Approved By: Terry Noble

Revision Plan: 2023/12/31

Title: Director of Fibre Procurement

Signature: *T.E. Noble*

**PULPWOOD**

- Species: - Spruce, Balsam fir (No Tamarack, No Norway spruce).
- Scale: - Mass scale.
- Diameter: - Spruce and Balsam Fir; minimum top diameter inside bark 7.6 cm (3") and maximum 50.8cm (20") diameter inside bark at large end.
- Length: - 2.44 m (8') logs: Length between 2.39 m (94") and 2.49 m (98")

**QUALITY AND PREPARATION**

- All knots must be cut flush with body of bolts.
- Loads of pulpwood must be free of foreign material.
- Loads of pulpwood must be sound (no rot).
- Pulpwood must not be cut too far in advance
  - May to August - maximum – 4 weeks old.
  - September to April - maximum – 8 weeks old.
- Dry wood will be refused.
- No punky spruce, broken wood, stained wood or forked stems
- Off specs loads could be turned around.

**OTHER**

- Cleaning off trucks will be done after weighing out, at designated clean-off areas. Directions on where to unload will be given by scaler.

**If in Doubt Call before Sending!**

**Twin Rivers Procurement Department**

**Tel: (506) 737-2555**

**Scale: (506) 737-2296**

**BOIS POUR PÂTE MÉCANIQUE – QUALITÉ  
SAPIN et ÉPINETTE (8 pieds)**

Usine de pâte Twin Rivers d'Edmundston

Date d'entrée en vigueur: 2023//03/18

Version 1.8

Approuvé par: Terry Noble

Révision du plan: 2023/12/31

Titre:

Directeur de l'approvisionnement en fibre

Signature: *T. E. Noble*

**BOIS À PÂTE**

- Espèces: - Épinettes, sapin baumier (aucun mélèze et aucune épinette de Norvège).
- Mesures: - Pesée.
- Diamètre: - Épinettes et sapin baumier; diamètre minimum au petit bout à l'intérieur de l'écorce de 7.6 cm (3") et diamètre maximum au gros bout à l'intérieur de l'écorce de 50.8 cm (20") .
- Longueur: - Billot de 2.44 m (8'): Longueur entre 2.39 m (94") et 2.49 m (98")

**QUALITÉ ET PRÉPARATION**

- Tous les nœuds doivent être coupés ras.
- Les chargements de bois à pâte doivent être exempts de matériaux étrangers.
- Les chargements de bois à pâte doivent être sains (aucune pourriture).
- Le bois à pâte ne doit pas être coupé trop longtemps à l'avance
  - mai à août - maximum – vieux de 4 semaines
  - septembre à avril - maximum – vieux de 8 semaines
- Le bois sec sera refusé.
- Aucune épinette "punky", aucun bois cassé, taché, ou avec des tiges fourchus.
- Les chargements hors normes peuvent être refusés.

**AUTRES**

- Le nettoyage des camions se fera après la pesée de sortie aux endroits désignés pour le nettoyage.
- Les directives concernant l'endroit du déchargement seront données par le mesureur de bois.

**En cas de doute appel avant d'envoyer !**

**Société Papetière Twin Rivers, Département de fibre**

**Tel: (506) 737-2555**

**Balance: (506) 737-2296**